

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

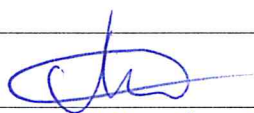
И.о. директора ИШПР

Н.В. Гусева

«30» июня 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРИЕМ 2019 г.
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ очная

Профессиональная подготовка на английском языке			
Направление подготовки/специальность	21.04.01 Нефтегазовое дело		
Образовательная программа (направленность (профиль))	Надежность и безопасность объектов транспорта и хранения углеводородов		
Специализация	Надежность и безопасность объектов транспорта и хранения углеводородов		
Уровень образования	высшее образование – магистратура		
Курс	1	семестр	1, 2
Трудоемкость в кредитах (зачетных единицах)	6 (3/3)		
Виды учебной деятельности	Временной ресурс		
Контактная (аудиторная) работа, ч	Лекции		-
	Практические занятия		64
	Лабораторные занятия		-
	ВСЕГО		64
Самостоятельная работа, ч		152	
ИТОГО, ч		216	

Вид промежуточной аттестации	зачет	Обеспечивающее подразделение	ОНД
И.о. зав. каф. – руководителя ОНД на правах кафедры			И.А.Мельник
Руководитель ООП			А.В. Шадрина
Преподаватель			О.Н. Зарубина

2020г.

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Профессиональная подготовка на английском языке» является формирование у обучающихся определенного ООП (п. 5.4 Общей характеристики ООП) состава компетенций для подготовки к профессиональной деятельности.

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций		Составляющие результатов освоения (дескрипторы компетенции)	
		Код индикатора	Наименование индикатора достижения	Код	Наименование
УК(У)-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	И.УК(У)-4.1	Решает конкретные задачи профессиональной деятельности на основе академического и профессионального взаимодействия с учетом анализа мнений, предложений, идей отечественных и зарубежных коллег	УК(У)-4.131	Знает методологию решения профессиональных задач с учетом анализа мнений, предложений, идей отечественных и зарубежных коллег
				УК(У)-4.1У1	Умеет осуществлять поиск необходимой информации, проводить ее анализ и отбор для решения поставленных задач
				УК(У)-4.1В1	Владеет современными коммуникативными технологиями
		И.УК(У)-4.2	Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)	УК(У)-4.232	Знает морфологические, синтаксические, орфографические особенности современного иностранного языка
				УК(У)-4.2У2	Умеет составлять, переводить и редактировать академические тексты, в том числе на иностранном языке
				УК(У)-4.2В2	Владеет навыками применения профессиональных языковых форм
		И.УК(У)-4.4	Планирует и организует совещания, деловые беседы, дискуссии по заданной теме; аргументированно и конструктивно отстаивает свою точку зрения, позицию, идею в академических и профессиональных дискуссиях на государственном и иностранном языках	УК(У)-4.434	Знает особенности и этапы деловой беседы
				УК(У)-4.4У4	Умеет использовать коммуникативные стратегии, адекватные ситуациям общения
				УК(У)-4.4В4	Владеет навыками ведения корректной устной коммуникации, в том числе на иностранном языке в академических и профессиональных дискуссиях

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ООП

Дисциплина «Профессиональная подготовка на английском языке» относится к базовой части Блока 1 Модуля общенаучных дисциплин учебного плана образовательной программы.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

После успешного освоения дисциплины будут сформированы результаты обучения:

Планируемые результаты обучения по дисциплине		Индикатор достижения компетенции
Код	Наименование	
РД 1	Выполнять поиск необходимой информации на английском языке, проводить ее анализ и отбор для решения поставленных задач	И.УК(У)-4.1, И.УК(У)-4.2
РД 2	Применять знания о современных коммуникативных технологиях для ведения академического и профессионального взаимодействия на английском языке	И.УК(У)-4.4

Оценочные мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в календарном рейтинг-плане дисциплины.

4. Структура и содержание дисциплины

Основные виды учебной деятельности

Разделы дисциплины	Формируемый результат обучения по дисциплине	Виды учебной деятельности ¹	Объем времени, ч.
Раздел 1. Развитие навыков чтения и письма профессиональных текстов	РД1	Лекции	
		Практические занятия	32
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	76
Раздел 2. Развитие навыков обсуждения профессиональных тематик в группе	РД2	Лекции	
		Практические занятия	32
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	76

Содержание разделов дисциплины:

Раздел (модуль) 1. Развитие навыков чтения и письма профессиональных текстов

Поиск научной информации на английском языке. Отбор, чтение и анализ англоязычной литературы, в том числе актуальных статей из периодических изданий относящейся к теме, выбранной выпускной квалификационной работы магистра. Подготовка и написание текстов, на английском языке, связанных с выбранной выпускной квалификационной работы магистра. Рецензирование текстов. Способы цитирования. Стили в английском языке. Структура и грамматические конструкции академических текстов. Описание графического материала.

Темы практических занятий:

ПР1	Поиск научной информации на английском языке.
ПР2	Перевод профессиональных текстов с английского языка.
ПР3	Применение научной терминологии в области нефтегазового дела.
ПР4	Обобщение научной информации. Краткое изложение научной работы на английском языке. Написание рецензии. Часть 1.
ПР5	Обобщение научной информации. Краткое изложение научной работы на английском языке. Написание рецензии. Часть 2.

ПР6	Аннотация научной статьи. Структура, язык и грамматические конструкции. Часть 1.
ПР7	Аннотация научной статьи. Структура, язык и грамматические конструкции. Часть 2.
ПР8	Стили в английском языке. Виды и особенности использования.
ПР9	Способы цитирования. Плагиат.
ПР10	Цель и задачи исследования. Терминология и грамматические конструкции.
ПР11	Описание методов исследования и условий эксперимента. Часть 1.
ПР12	Описание методов исследования и условий эксперимента. Часть 2.
ПР13	Особенности описания результатов работы и выводов.
ПР14	Работа с графическим материалом. Терминология.
ПР15	Работа с графическим материалом. Грамматические конструкции.
ПР16	Зачет.

Раздел (модуль) 2. Развитие навыков обсуждения профессиональных тематик в группе

Структура презентации. Основные требования к оформлению презентаций. Язык презентации. Подготовка докладов и презентаций на английском языке по выбранной теме, например, – «Анализ способов хранения жидких углеводородов в хранилищах различного типа», «Исследование влияния напряженно-деформированного состояния на процессы коррозии в трубопроводах» и др. Обсуждение на английском языке профессиональных тематик в группах. Ситуации общения. Аргументированное представление точки зрения, позиции и идей в академических и профессиональных дискуссиях на английском языке.

Темы практических занятий:

ПР17	Виды презентаций. Структура и язык презентации.
ПР18	Основная терминология. Требования к оформлению презентаций.
ПР19	Навыки проведения презентации. Работа с аудиторией.
ПР20	Введение. Способы представления докладчика и темы презентации.
ПР21	Введение. Описание структуры выступления. Организационные моменты.
ПР22	Представление численного и графического материала. Часть 1.
ПР23	Представление численного и графического материала. Часть 2.
ПР24	Представление численного и графического материала. Часть 3.
ПР25	Заключительная часть презентации. Особенности подведения итогов.
ПР26	Проведение дискуссии. Вежливые формы общения.
ПР27	Работа с вопросами.
ПР28	Способы выражения позиции. Представление аргументов.
ПР29	Доклады и презентации по выбранной теме. Обсуждение в группах. Часть 1.
ПР30	Доклады и презентации по выбранной теме. Обсуждение в группах. Часть 2.
ПР31	Доклады и презентации по выбранной теме. Обсуждение в группах. Часть 3.
ПР32	Зачет.

5. Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов при изучении дисциплины (модуля) предусмотрена в следующих видах и формах:

- Работа в электронном курсе (изучение теоретического материала, выполнение индивидуальных заданий и контролирующих мероприятий и др.);
- Изучение тем, вынесенных на самостоятельную проработку;
- Поиск, анализ, структурирование и презентация информации;
- Перевод текстов с иностранных языков;
- Выполнение домашних заданий, расчетно-графических работ и домашних контрольных работ;
- Подготовка к лабораторным работам, к практическим и семинарским занятиям;
- Анализ научных публикаций по заранее определенной преподавателем теме;
- Подготовка к оценивающим мероприятиям.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

1. Нефтегазовое дело. Книга для студентов = Petroleum Engineering. Course book : учебное пособие [Электронный ресурс] / Л. М. Болсуновская [и др.]; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ) ; под ред. Л. М. Болсуновская, Р. Н. Абрамова, И. А. Матвеевко. — 3-е изд.. — 1 компьютерный файл (pdf; 9.6 MB). — Томск: Изд-во ТПУ, 2015. — Заглавие с титульного экрана. — Электронная версия печатной публикации. — Текст на английском языке. — Доступ из корпоративной сети ТПУ. Схема доступа: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2015/m266.pdf> (контент) (дата обращения: 20.05.2019)
2. Профессиональный иностранный язык (английский) [Электронный ресурс] = English for specific purposes учебное пособие: study aid: в 2 ч.: / Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Школа базовой инженерной подготовки . — Томск : Изд-во ТПУ , 2019. Ч. 1 . — 1 компьютерный файл (pdf; 3.1 MB). — 2019. — Заглавие с титульного экрана. — Электронная версия печатной публикации. — Доступ из корпоративной сети ТПУ.. Схема доступа: <https://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2019/m017.pdf> (контент) (дата обращения: 20.05.2019)
3. Черемисина, Инна Алексеевна. Профессиональный английский язык: проектный менеджмент для инженеров [Электронный ресурс] учебное пособие: в 2 ч.: / И. А. Черемисина, Б. К. Темпл ; Томский политехнический университет (ТПУ) ; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ) . — 4-е изд. . — Томск : Изд-во ТПУ , 2010 Ч. 1: Книга для студента . — 1 компьютерный файл (pdf; 546 KB). — 2010. — Заглавие с титульного экрана. — Электронная версия печатной публикации. — Доступ из корпоративной сети ТПУ. Схема доступа: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2009/m32.pdf> (контент) (дата обращения: 20.05.2019)

Дополнительная литература

1. Gerasina, Tatijana Andreevna. Statistical methods for monitoring the operation of cathodic protection stations [Electronic resource] / T. A. Gerasina, A. G. Zarubin, O. N. Zarubina // E3S Web of Conferences. — 2019. — Vol. 121 : Corrosion in the Oil and Gas Industry. — [01004, 3 p.]. — Title screen. — Свободный доступ из сети Интернет. — Режим доступа: <http://earchive.tpu.ru/handle/11683/57264> https://doi.org/10.1051/e3sconf/201912101004/_ (дата обращения: 20.05.2019)

2. Диденко, Анастасия Владимировна. Письменная речь для студентов инженерных специальностей = Writing for engineering students : учебное пособие [Электронный ресурс] / А. В. Диденко; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — 1 компьютерный файл (pdf; 1.7 Mb). — Томск: Изд-во ТПУ, 2014. — Заглавие с титульного экрана. — Электронная версия печатной публикации. — Доступ из корпоративной сети ТПУ. — Системные требования: Adobe Reader. Режим доступа: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext2/m/2014/m451.pdf> (контент)

(дата обращения: 20.05.2019)

3. Абрамова, Раиса Николаевна. Нефтегазовое дело. Техническая и профессиональная коммуникация = Petroleum Engineering Guide to Effective Technical Writing and Professional Communication : учебно-методическое пособие / Р. Н. Абрамова, Л. М. Болсуновская; Национальный исследовательский Томский политехнический университет (ТПУ). — Томск: Изд-во ТПУ, 2010. — 111 с.. — Книга на английском языке. — Библиогр.: с. 110.

6.2. Информационное и программное обеспечение

1. Электронный курс Professional Training in English. Petroleum Engineering for Master Students (CO). Режим доступа: <https://stud.lms.tpu.ru/course/view.php?id=988>

2. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы доступны по ссылке: <https://www.lib.tpu.ru/html/irs-and-pdb>

3. Электронный ресурс. — Режим доступа: <https://www.elanguages.ac.uk> (дата обращения: 20.05.2019)

4. Словари и энциклопедии. — Режим доступа: <http://en.academic.ru> (дата обращения: 20.05.2019)

5. Научная электронная библиотека. — Режим доступа: <http://elibrary.ru> (дата обращения: 20.05.2019)

Лицензионное программное обеспечение (в соответствии с Перечнем лицензионного программного обеспечения ТПУ):

Microsoft Office 2016 Standard Russian Academic; Zoom Zoom; 7Zip; Adobe Acrobat Reader DC; Document Foundation LibreOffice; Cisco Webex Meetings\$; Elsevier Mendeley Desktop; Google Chrome; Mozilla Firefox ESR.

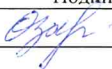
7. Особые требования к материально-техническому обеспечению дисциплины

В учебном процессе используется следующее лабораторное оборудование для практических и лабораторных занятий:

№	Наименование специальных помещений	Наименование оборудования
1.	Аудитория для проведения учебных занятий всех типов, курсового проектирования, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (учебная лаборатория) 634028, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, 2, строен.5, 147	Компьютер - 3 шт.; Принтер - 2 шт.; Телевизор - 1 шт.; Комплект учебной мебели на 12 посадочных мест;

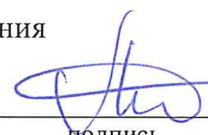
Рабочая программа составлена на основе Общей характеристики образовательной программы по направлению 21.04.01 «Нефтегазовое дело», профиль «Надежность и безопасность объектов транспорта и хранения углеводородов» (приема 2019 г., очная форма обучения).

Разработчик:

Должность	Подпись	ФИО
Доцент ОНД		О.Н. Зарубина

Программа одобрена на заседании Отделения нефтегазового дела
(протокол от «25» _____ 06 _____ 2019 г. № 15).

И.о. зав. каф. - руководителя выпускающего отделения
нефтегазового дела на правах кафедры,
д.г.-м.н, профессор


_____ /И.А. Мельник/
подпись

Лист изменений рабочей программы дисциплины:

Учебный год	Содержание /изменение	Обсуждено на заседании Отделения нефтегазового дела ИШПР (протокол)
2019/2020 учебный год	Изменен список литературы в рабочей программе	Протокол заседания ОНД ИШПР № 25 от 26.06.2020 г.